

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5.]

Numărul procedurii de achiziție 21430530 din 11.06.2025					
MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1749622960958					
CPV 39700000-9 - Aparate de uz casnic					
Utilaj tehnologic pentru instituțiile subordonate DETS sectorul Ciocana					

Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului/bunului/serviciului	Tara de origine	Producele	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant
1	2	3	4	5	6
Bunuri/servicii					
LOTUL nr. 1 Frigidere de uz casnic					
1.1 Frigider de uz casnic DETS Ciocana – 4 buc Grădinița 67- 2 buc Școala nr. 19- 1 buc	MDRT580 MTE02E	EU/CN	MIDE A	Frigider cu doua usi , congelator sus Adaltime, cm 64.7 inaltime, cm 171.5 Lungime, cm 60 Dimensiuni (ixlxA), cm 171,5x60x647	Frigider cu doua usi , congelator sus NO FROST Capacitate totala, l 413 Capacitate frigider, l 306 Capacitate congelator, l 107 Dimensiuni (ixLxA), cm 172,3x67x70 Garanție: 2 ani
1.2 Frigider cu o ușă Grădinița nr. 149	BIRMLNE 444XB	EU/TR	BEKO	Capacitate totala, L - 308 Numar de usi- 1 Temperatura - reglabila	Frigider cu o usa Beko / 365 l / 186.5 cm / E / Temperatura – reglabila Garanție: 2 ani

LOTUL nr. 9 – Mixer universal p/u Școala primară Grigore Vieru	YG-03027	EU/CN	YATO Gastro	Mixer universal de podea cu cuva din inox 304 cu volum util de 30 litri, 3 viteze 580x650x1160 L1 220	Mixer profesional planetar de podea cu cuva din inox 304 cu volum util de 35 litri, 3 viteze 640x550x1020 mm , 220V Garanție: 2 ani
Lotul nr. 12- Mașină de spălat rufe					
12.1 Mașină de spălat rufe 12 kg Grădinița 67 – 1 buc Grădinița 155 – 2 buc Grădinița 177 – 2 buc Grădinița 211 – 1 buc	F12455GB 12 kg	TR	Eurolu x	Dimensiuni (LxAxI cm)59,5x64x84,5 Capacitate de spălare (kg) 12	Latime, cm 59.5 Înălțime, cm 85.5 Adâncime, cm 68.5 Capacitate de spălare (kg) 12 Garanție: 2 ani
Lotul nr. 13 – Mașină de uscat rufe 10 kg p/u Grădinița 155	HB1053BA	TR	Eurol UX	Mașină de uscat rufe 10 kg	Mașină de uscat rufe 10 kg Garanție: 2 ani
Lotul nr. 16 – Cântar electronic Grădinița 211	PROFIT IBSN6/15D 1.3T1-1	MD	Alex S&E	Cântar electronic de masa PROFIT IBSN6/15D1.3T1-1	Cântar electronic de masa PROFIT IBSN6/15D1.3T1-1
Lotul nr. 18 – Fier de călcat profesional cu abur					
18.1 Fier de călcat profesional cu abur Grădinița 30- 1buc Grădinița 225 – 2 buc Grădinița 188 – 1 buc	SV9201E0	EU/CN	TEFAL	Specificatii Fier de calcat cu abur Putere 2800 W Presiune abur 6.9 bar Jet de abur continuu 130 g/min Jet de abur 530 g/min Jet de abur vertical da Rezervor de apa 1800 ml Sistem anticalcar da Timp de incalzire 120 sec Oprire automata da Lungime cablu 1.7 m Culoare rosu Dimensiuni 400x285x310 mm Greutate 3.8 kg Garantie 24luni	Generator de aburi pentru călcat Putere 2800 W Presiune abur 6.9-7.5 bar Jet de abur continuu 130 g/min Jet de abur 530 g/min Jet de abur vertical da Rezervor de apa 1800 ml Sistem anticalcar da Timp de incalzire 120 sec Oprire automata da Lungime cablu 1.7 m Culoare rosu Dimensiuni 400x285x310 mm Greutate 3.8 kg Garantie 24luni
Lotul nr. 20 - Aspiratoare					

Aspirator Grădinița 128	VCC8836V 36/SBW	2250,00	Samsu ng	Consum de energie 2200W Sursa de alimentare retea Tip curatare – uscata Colector de praf – container Volum colector de praf -2L Raza de lucru – 10 m Lungime cablu – 6 m	Consum de energie 2200W Sursa de alimentare retea Tip curatare – uscata Colector de praf – container Volum colector de praf -2L Raza de lucru – 10 m Lungime cablu – 6 m Garantie 24luni
Aspirator Grădinița 155	WD 2 Plus V-12/4/18	1600,00	KARC HER	Conform anexei nr26	Putere maximă consumată, W 1000 Tip control mecanic Control pe aparat Capacitate recipient praf, l 12 Tip recipient sac Material tub plastic Accesorii pentru spații înguste da Accesorii in set duza pentru curatare umeda si uscata, cu insertii Filtru de eliminare fină da Lungime cablu de alimentare, m 4 Greutate, kg 4.1 Greutate în ambalaj, kg 6.1 Informații generale Garantie, luni 36 Culoare galben / negru Garantie 24luni
Aspirator Grădinița 177	Puzzi 8/1	9200,00	KARC HER	Aspirator cu funcție de spălare Tip curatare Umed/Uscat/Aduna de lichide Putere 1200W Putere de aspirare 270 mbar Productivitate max aspirator 71 l/s Capacitate rezervor 7L Lungime furtun de aspirație 2.5 m Priza pentru instrument electric Nu Nivel zgomot 71 db	Aspirator cu spălare Karcher Puzzi 8/1 Anniversary Edition (1.100-248.0) Aspirator cu funcție de spălare Tip curatare Umed/Uscat/Aduna de lichide Putere 1200W Putere de aspirare 270 mbar Productivitate max aspirator 71 l/s Capacitate rezervor 7L Lungime furtun de aspirație 2.5 m Priza pentru instrument electric Nu Nivel zgomot 71 db Garantie 24luni

Aspirator Grădinița 177	VC 3 Plus KAP (1.198- 050.0)	2100,00	KARC HER	Aspiratorul fara sac cu filtru HEPA Consumul de energie (W) 1100 Raza de lucru (m) 7.5 Capacitate container deseuri (l) 0.9 Nivel de zgomot (dB(A)) 76 Furtun de aspiratie (m) L.5/ cu maner curbat	Aspiratorul fara sac cu filtru HEPA 12 Consumul de energie (W) 1100 Raza de lucru (m) 7.5 Capacitate container deseuri (l) 0.9 Nivel de zgomot (dB(A)) 76 Furtun de aspiratie (m) L.5/ cu maner curbat Garantie 24luni
Aspirator Grădinița 188	T 11/1	2450,00	KARC HER	Aspirator profesional, aspirare uscata, cu sac 7.5l, 850W	Aspirator cu sac Karcher T 11/1 profesional, aspirare uscata, cu sac 7.5l, 850W Garantie 24luni



Semnăt: E. Eleamag Numele, Prenumele: Moroz Eugeniu în calitate de: conducător
Ofertantul: Eleamag SRL Adresa: mun. Chisinau, str. Independentei 22/3-1

39713200-5	1.1 Frigider de uz casnic DETS Ciocana – 4 buc Grădinița 67- 2 buc Școala nr. 19- 1 buc	buc	7	8799,00	10558,80	61593,00	73911,60	pînă la 30 zile de la înregistrarea contractului	
39713200-5	1.2 Frigider cu o ușă Grădinița nr. 149	buc	1	9450,00	11340,00	9450,00	11340,00		
39713200-5	Total pe Lotul 1					71043,00	85251,60		
39713200-5	LOTUL nr. 9 – Mixer universal p/u Școala primară Grigore Vieru	buc	1	37900,00	45480,00	37900,00	45480,00	pînă la 30 zile de la înregistrarea contractului	
39713200-5	Lotul nr. 12- Mașină de spălat rufe							pînă la 30 zile de la înregistrarea contractului	
39713200-5	12.1 Mașină de spălat rufe 12 kg Grădinița 67 – 1 buc Grădinița 155 – 2 buc Grădinița 177 – 2 buc Grădinița 211 – 1 buc	buc	6	8545,00	10254,00	51270,00	61524,00		
39713200-5	Lotul nr. 13 – Mașină de uscat rufe 10 kg p/u Grădinița 155	buc	1	7800,00	9360,00	7800,00	9360,00	pînă la 30 zile de la înregistrarea contractului	
39713200-5	Lotul nr. 16 – Cântar electronic Grădinița 211	buc	1	2885,00	3462,00	2885,00	3462,00	pînă la 30 zile de la înregistrarea contractului	
39713200-5	Lotul nr. 18 – Fier de călcat profesional cu abur							pînă la 30 zile de la înregistrarea contractului	
39713200-5	18.1 Fier de călcat profesional cu abur Grădinița 30- 1buc Grădinița 225 – 2 buc Grădinița 188 – 1 buc	buc	4	6885,00	8262,00	27540,00	33048,00		
39713200-5	Lotul nr. 20 - Aspiratoare							pînă la 30 zile de la înregistrarea contractului	
39713200-5	Aspirator Grădinița 128	buc	2	2850,00	3420,00	5700,00	6840,00		

39713200-5	Aspirator Grădinița 155	buc	3	2600,00	3120,00	7800,00	9360,00		
39713200-5	Aspirator Grădinița 177	buc	1	12200,00	14640,00	12200,00	14640,00		
39713200-5	Aspirator Grădinița 177	buc	2	2900,00	3480,00	5800,00	6960,00		
39713200-5	Aspirator Grădinița 188	buc	2	3350,00	4020,00	6700,00	8040,00		
39713200-5	Total pe Lotul 20					38200,00	45840,00		

127695,00 153234,00

Semnăt: _____ Numele, Prenumele: Moroz Eugeniu în calitate de: conducator

Ofertantul: Eleamag SRL Adresa: mun. Chisinau, str. Independentei 22/3-1



ORDIN DE PLATA		Nr.	1837	DATA EMITERII	01 IULIE 2025	TIP.DOC.1
PLATITI:	1,277.00	MDL	o mie doua sute saptezeci si sapte lei 00 bani			
PLATITOR:		CODUL IBAN		MD27MO2224ASV23417947100		
(R) ELEAMAG SRL		CODUL FISCAL		1006600057355		
PRESTATORUL PLATITOR: OTP Bank S.A.						
BENEFICIAR:		CODUL IBAN		MD85TRPCDV518410A00784AA		
(R) DIRECTIA EDUCATIE, TINERET SI SPORT SECTORUL CIOCAN		CODUL FISCAL		1007601009565		
PRESTATORUL BENEFICIAR: Ministerul Finantelor - Trezoreria de Stat						
DESTINATIA PLATII:				TIPUL TRANSFERULUI		
/P102/1277,00/M102//A102/ Garantie pe oferta la LP Nr.21430530 din 11.06.2025 utilaj tehnologic				NORMAL / URGENT		
				N		
				L.s.		
				MOROZ EUGENIU		
				MOROZ EUGENIU		
				SEMNAURILE EMITENTULUI		
CODUL TRANZACTIEI	DATA PRIMIRII	DATA EXECUTARII		L.s.		
101	01 IULIE 2025 16:39:14	01 IULIE 2025				
Document transmis prin serviciul OTP Internet / Mobile Banking						
SEMNAURA PRESTATORULUI						
MOTIVUL REFUZULUI						
Nota: Responsabilitatea privind veridicitatea si corectitudinea informatiei indicate in ordinul de plata ii revine persoanei care emite un ordin de plata *						

*Campuri optionale

I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de
drept

Extras
din Registrul de stat al persoanelor juridice
nr. 177843 din 21.05.2025



Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "ELEAMAG"**

Denumirea prescurtată: **"ELEAMAG" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1006600057355**

Data înregistrării de stat: **28.11.2006**

Sediu: **MD-2060, strada Independenței 22/3, ap. 1, mun. Chișinău, Republica Moldova**

Genurile de activitate:

1. Comerțul cu ridicata al materialelor lemnoase, al materialelor de construcție și echipamentului sanitar;
2. Comerțul cu amănuntul al articolelor de fierărie, al vopselelor și sticlei;
3. Construcția și (sau) întreținerea, exploatarea, precum și crearea posturilor de radio sau televiziune, a rețelelor prin cablu;
4. Comerț cu ridicata al produselor textile;
5. Comerț cu ridicata al aparatelor electrice de uz gospodăresc, al aparatelor de radio și televizoarelor;
6. Comerț cu ridicata al produselor din ceramică, sticlărie și al produselor de întreținere;
7. Comerț cu ridicata al mobilei, covoarelor și a articolelor de iluminat;
8. Comerț cu ridicata al altor bunuri de uz gospodăresc;
9. Comerț cu ridicata al calculatoarelor, echipamentelor periferice și software-ului;
10. Comerț cu ridicata al altor mașini și echipamente de birou;
11. Comerț cu ridicata al materialului lemnos și al materialelor de construcție și echipamentelor sanitare;
12. Comerț cu ridicata al echipamentelor și furniturilor de fierărie pentru instalații sanitare și de încălzire;
13. Comerț cu amănuntul efectuat în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor;
14. Intermedieri în comerțul cu material lemnos și materiale de construcții;
15. Intermedieri în comerțul cu mobilă, articole de menaj și de fierărie;
16. Intermedieri în comerțul cu textile, confecții din blană, încălțăminte și articole din piele;
17. Intermedieri în comerțul cu produse diverse;
18. Instalarea mașinilor și echipamentelor industriale;
19. Activități de design specializat;

Capitalul social: **5400 Lei**

Administrator(i): **MOROZ EUGENIU**

Asociați:

1. **MOROZ EUGENIU**, partea socială 5400 Lei, ce constituie 100%

Beneficiari efectivi: **MOROZ EUGENIU**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr.220/2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de 21.05.2025

Specialist coordonator

Ludmila Ciur

tel. 022-207-837

Acest document poate conține date cu caracter personal

Extras din Registrul de stat al persoanelor juridice nr. 177843 din 21.05.2025

Prezentul document este semnat electronic în conformitate cu Legea nr.124 din 19.05.2022. Verificarea semnăturii poate fi realizată la adresa: <https://msign.gov.md>.



Pagina 1 din 1



**AGENȚIA SERVICII PUBLICE A REPUBLICII MOLDOVA
DEPARTAMENTUL ÎNREGISTRARE ȘI LICENȚIERE A UNITĂȚILOR DE DREPT**

DECIZIE

privind înregistrarea modificărilor

25.03.2019

Dosar Nr. 1006600057355

**Serviciul înregistrare a unităților
de drept mun. Chișinău**

Prin cererea depusă la 21.03.2019 s-a solicitat înregistrarea modificărilor în actele de constituire ale S.C. "LEM-CONSTRUCT" S.R.L. și în datele înscrise în Registrul de stat al persoanelor juridice.

Examinînd actele prezentate:

1. Decizia asociatului din 21.03.2019;
 2. Contract de vânzare-cumpărare nr.2319 din 13.03.2019;
 3. Declarația privind specimenul semnăturii administratorului;
 4. Copia avizului din Monitor oficial din 22.02.2019;
 5. Ordin de încasare a numerarului din 21.03.2019 ,
- și constatînd, că sînt respectate cerințele legale ce țin de înregistrarea modificărilor, în temeiul art. 11 și 16 al Legii nr. 220-XVI din 19.10.2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali, registratorul

DECIDE:

1. A admite cererea de înregistrare a modificărilor.
2. A înregistra și a consemna în Registrul de stat al persoanelor juridice modificările în actele de constituire ale persoanei juridice Societatea Comercială "LEM-CONSTRUCT" S.R.L., înscrisă în Registrul de stat al persoanelor juridice cu Nr. 1006600057355 din 28.11.2006 după cum urmează:
 1. Punctul 1.2. al Actului de constituire se modifică și va avea următorul cuprins:
 1. Societatea are ca asociat pe numitul:
 - MOROZ EUGENIU, anul nașterii 24.10.1981, buletin de identitate al cetățeanului RM B 42061102 eliberat la data de 30.03.2017, codul de identitate 0982706426628, domiciliu: str.Independenței, 22/3, ap. 1, mun. Chișinău, Republica Moldova.
 2. Punctul 1.3. al Actului de constituire se modifică și va avea, respectiv, următorul cuprins:

Denumirea deplină a Societății: **Societatea cu Răspundere Limitată "ELEAMAG"**, și denumirea abreviată a Societății: **"ELEAMAG" S.R.L.**
 3. Punctul 2.1. al Actului de constituire se completează cu următoarele genuri de activitate:
 - Comerț cu ridicata al produselor textile
 - Comerț cu ridicata al aparatelor electrice de uz gospodăresc, al aparatelor de radio și televizoarelor
 - Comerț cu ridicata al produselor din ceramică, sticlărie și al produselor de întreținere
 - Comerț cu ridicata al mobilei, covoarelor și a articolelor de iluminat
 - Comerț cu ridicata al altor bunuri de uz gospodăresc
 - Comerț cu ridicata al calculatoarelor, echipamentelor periferice și software-lui
 - Comerț cu ridicata al altor mașini și echipamente de birou
 - Comerț cu ridicata al materialului lemnos și al materialelor de construcție și echipamentelor sanitare
 - Comerț cu ridicata al echipamentelor și furniturilor de fierărie pentru instalații sanitare și de încălzire
 - Comerț cu amănuntul efectuat în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor.

Date cu caracter personal. Operator: I.P. „Agenția Servicii Publice”, IO 0000059



- Intermedieri în comerțul cu material lemnos și materiale de construcții.
- Intermedieri în comerțul cu mobilă, articole de menaj și de fierărie
- Intermedieri în comerțul cu textile, confecții din blană, încălțăminte și articole din piele
- Intermedieri în comerțul cu produse diverse
- Instalarea mașinilor și echipamentelor industriale
- Activități de design specializat.

4. **Punctul 3.2. alin. (2) al Actului** de constituire se modifică și va avea, respectiv, următorul cuprins:
Capitalul social al societății reprezintă 1 parte socială:

1. MOROZ EUGENIU - 5400 lei, 100%.

Administrator: MOROZ EUGENIU, anul nașterii 24.10.1981, b.i. B 42061102 eliberat la data de 30.03.2017, codul de identitate 0982706426628, domiciliu.: MD-2072, str. Independenței, 22/3, ap. 1, mun. Chișinău, Republica Moldova.

A radia din componența asociaților și din funcția de administrator: LESEȚCHII IURIE, anul nașterii 11.10.1979, , codul de identitate 0963007421406, domiciliu: MD-2037, str. Independenței, 20/1, ap. 43, mun. Chișinău, Republica Moldova, partea socială în valoare de 2700 lei (50,00%).

Beneficiar efectiv: MOROZ EUGENIU, anul nașterii 24.10.1981, b.i. B 42061102 eliberat la data de 30.03.2017, codul de identitate 0982706426628, domiciliu: MD-2072, str. Independenței, 22/3, ap. 1, mun. Chișinău, Republica Moldova, cota - 100%.

3. Prezenta Decizie este întocmită în două exemplare, care au aceeași valoare juridică, dintre care un exemplar se păstrează la I.P. „Agenția Servicii Publice” în dosarul de evidență al persoanei juridice, iar celălalt se eliberează solicitantului.

Registrator

Ion MERLICI “ELEAMAG”



Nr. CIF9-1936.2025

Data: 10 aprilie 2025

**CERTIFICAT
PRIVIND EXISTENTA CONTURILOR CURENTE**

Prin prezentul, **OTP Bank S.A.**, codul băncii (BIC): **MOBBMD22**, confirmă că compania **ELEAMAG S.R.L.** cod fiscal (IDNO) **1006600057355**, deține următorul cont curent la OTP Bank S.A., Sucursala 9 "Centru":

1. **MD27MO2224ASV23417947100-MDL**
2. **MD21MO238101400327100010-MDL**

Certificatul este emis în baza solicitării dumneavoastră din 10.05.2025.

Cu respect,



Nadejda Stratenco
Director sucursala nr. 9 „Centru”



Ex: Nicoleta Sirghi
Tel: 022-812-4351



GUVERNUL
REPUBLICII
MOLDOVA



SERVICIUL FISCAL DE STAT



CERTIFICAT

privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ 0757355

Din
От 23.06.2025 07:57



DATE DESPRE CONTRIBUABIL / ИНФОРМАЦИЯ О НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКЕ

Codul fiscal / Numărul de identificare

Фискальный код / Идентификационный номер

1006600057355

Denumirea

Наименование

Societatea cu Răspundere Limitată "ELEAMAG"



ATESTAREA LIPSEI SAU EXISTENȚEI RESTANȚELOR CONFORM DATELOR SISTEMULUI

INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT / ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТСУТСТВИЯ ИЛИ НАЛИЧИЯ

ЗАДОЛЖНОСТЕЙ СОГЛАСНО ДАННЫМ ИНФОРМАЦИОННОЙ АВТОМАТИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЫ

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie

На дату выдачи данной справки задолженность перед национальным публичным бюджетом составляет

0 MDL



VALABIL PÂNĂ LA / ДЕЙСТВИТЕЛЕН ДО

08.07.2025 07:57



Prezentul document este eliberat în temeiul Art. 29, alin. (3) din Legea cu privire la registre nr. 71/2007 și în baza datelor furnizate de Serviciul Fiscal de Stat în Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept / Справка выдана в соответствии со ст. 29 п. (3) Закона о реестрах № 71/2007 на основании данных, предоставленных Государственной налоговой службой на Портале Правительства Гражданина и Юридических Лиц.

Generat și semnat de Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept la 23.06.2025 07:57

Prezentul certificat este semnat electronic în conformitate cu Legea nr.124 din 19.05.2022

Сертификат подписан электронной подписью в соответствии с Законом № 124 от 19.05.2022



Certificatul este descărcat din Portalul Guvernamental al Cetățeanului și al Unităților de Drept (mcabinet.gov.md) și este semnat electronic de către posesorul acestui portal și are aceeași valoare juridică ca și documentele eliberate pe suport de hârtie de către organele cu atribuții de administrare fiscală. Verificarea autenticității semnăturii electronice poate fi realizată cu ajutorul Serviciului Guvernamental de Semnătură Electronică (msign.gov.md)

Сертификат скачен с Правительственного Портала Гражданина и Юридических Лиц (mcabinet.gov.md) и подписан электронной подписью владельца портала и имеет такую же юридическую силу, как и документы выдаваемые на бумаге органами налоговой администрации. Проверку подлинности электронной подписи можно осуществить с помощью Государственной Службой Электронной Подписью (msign.gov.md)





AGENȚIA DE MEDIU

ENVIRONMENTAL AGENCY

MD-2005 mun. Chișinău, str. Albișoara, 38
Tel. (022) 820-770, Email: am@am.gov.md

CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului
(echipamente electrice și electronice)

În scopul distribuirii produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (6) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și pct. 7 subpct. 5) din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare:

MD2024-2-EEE-011-D

pentru ELEAMAG S.R.L., IDNO: 1006600057355, cu adresa juridică:
CHIȘINĂU BOTANICA, mun. Chișinău, MD-2060, Independenței, 22/3, apt. 1.

Numărul de înregistrare este valabil începînd cu data de 22.02.2024 pînă la data de 22.02.2027.

ELEAMAG S.R.L., IDNO: 1006600057355 se obligă a distribui pe piață produse de echipamente electrice și electronice preluate de la producători înregistrați în „Lista producătorilor” de produse supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului.

Director adjunct
Radu STRATUTA

Digitally signed by Stratuța Radu
Date: 2024.02.22 08:52:37 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



CERERE DE PARTICIPARE

Directia educatie, tineret și sport sectorul Ciocana

mun.Chișinău, str. Aleco Russo, 57

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. 21430530 ocds-b3wdp1-MD-1749622960958 din 11/06/2025, privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului achiziționare utilaj tehnologic noi Eleamag SRL am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării 01 iulie a.2025

Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....
(semnătura autorizată)



DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei

Directia educatie, tineret și sport sectorul Ciocana

mun.Chișinău, str. Aleco Russo, 57

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea** utilaj tehnologic **achiziție**, nr. 21430530 ocds-b3wdp1-MD-1749622960958 din 11/06/2025, pentru o durată de 90 (nouazeci) zile, respectiv până la data de 03/10/2025, și ea va rămâne obligatorie pentru noi Eleamag SRL și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării 01 iulie a.2025

Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....
(semnătura autorizată)



DECLARAȚIE
privind lista principalelor livrari/prestări efectuate în ultimii 5 ani de activitate

Nr d/o	Obiectul contractului	Denumirea/numele beneficiarului /Adresa	Calitatea Furnizorului/Prestatorului*)	Prețul contractului/ valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate	Perioada de livrare/prestare (luni)
2020					
1	Contr.Nr.62/2020 din 01.09.20 – electrocasnice, utilaj tehnologic	IMSP AMT Riscani	Contractant unic	49176,00	1
2	Contr.Nr.16/B din 20.11.20 – electrocasnice, utilaj tehnologic	DETS sec. Botanica	Contractant unic	27000,00	1
2021					
1	Contr.Nr.100 din 02.06.21 – electrocasnice	Universitatea de Stat de medicina si Farmacie Nicolae Testemitanu	Contractant unic	142032,00	1
2	Contr.Nr.57LD din 04.10.21 – marfuri electrocasnice	Administratia Nationala a penitenciarelor	Contractant unic	656178,00	1
3	Contr.Nr.21/21 din 18.03.21 – electrocasnice, utilaj tehnologic	IMSP SCBI Toma Ciorba	Contractant unic	95158,80	1
4	Contr.Nr.2 din 08.02.21 – electrocasnice, utilaj tehnologic	Centrul de medicina Raisa pacalo	Contractant unic	98580,00	1
2022					
1	Contr.Nr.223/22 din 01.04.22 – electrocasnice, utilaj tehnologic	Serviciul de Informatii si Securitate al RM	Contractant unic	73460,40	1
2	Contr.Nr.43/22-2 din 26.05.22 – electrocasnice	IMSP Institutul de Cardiologie	Contractant unic	81921,60	1

3	Contr.Nr.90 din 27.09.22 – utilaj tehnologic	DETS s. Riscani	Contractant unic	139572,00	1
2023					
1	Contr.Nr.86 din 21.03.23 – marfuri electrocasnice	IMSP AMT Botanica	Contractant unic	27192,00	1
2	Contr.Nr.45LD din 03.07.23 – marfuri electrocasnice	Administratia Nationala a penitenciarilor	Contractant unic	108678,00	1
3	Contr.Nr.58 din 06.07.23 – electrocasnice	Universitatea de Stat de medicina si Farmacie Nicolae Testemitanu	Contractant unic	613149,60	1
4	Contr.Nr.64 din 23.05.23 – marfuri de uz gospodaresc	Directia generala pentru protectia drepturilor	Contractant unic	74304,00	1
2024					
1	Contr.Nr.553 din 19.07.23 – masini si utilajului tehnologic	Agentia asigurare resurse si administrare a ministerul Apararii	Contractant unic	149508,00	1
2	Contr.Nr.14/610 din 09.08.23 – utilaj tehnologic pentru parcul auto	Agentia asigurare resurse si administrare a ministerul Apararii	Contractant unic	281520,00	1

*) Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociatie; contractant asociat; subcontractant.

Semnăt:

Nume: Moroz Eugeniu

Funcția în cadrul firmei: conducator

Denumirea firmei: Eleamag SRL



ELEAMAG S.R.L.
mun.Chisinau, str. Independentei 22/3 of.1
C/F 1006600057355 TVA 0308939
C/D MD27MO2224ASV23417947100, BIC MOBBMD22
BC OTP Group SA
Tel: (+373 79) 12 09 77 email: eleamag@mail.ru

[Directia educatie, tineret și sport sectorul Ciocana](#)

De la SRL „ELEAMAG”

Achizitii.md ID 21430530

MTender ID

[ocds-b3wdp1-MD-1749622960958](#)

DECLARATIE
DE CONFORMITATE si CALITATE
Nr.10 – din 01.07.2025

În conformitate cu prevederile legale în vigoare privind raspunderea pentru calitatea produselor și serviciilor furnizate SRL „Eleamag” înregistrată cu Nr. de identitate 1006600057355 în persoana administratorul Moroz Eugeniu

Declară pe propria răspundere, că produsele din categorie “Aparate de uz casnic” (cod CPV 39700000-9) oferite/livrate de către SRL „Eleamag”, sunt în conformitate cu cerințele obligatorii stabilite în Reglementarea tehnică în domeniul produsele din categorie “Aparate de uz casnic” cod CPV (39700000-9) toate marfurile sunt neutilizate și corespund cu Specificațiile și cerințele tehniceale echipamentului licitat.

Bunurile vor fi ambalate în ambalajul de la producator cu indicarea datei de producere, perioadei de valabilitate, condițiile de pastrare cu garantie garantata de la producator, minimum 24 luni.

Prin prezenta "ELEAMAG" SRL confirma asigurarea transportului bunurilor, descarcarea/depozitarea/conectare la sediul indicat de catre beneficiar din contul nostru.

Certificate de conformitate si calitate vor vi prezentate in timpul expedierii marfuri.

Vă dorim o achiziție rezonabilă și de succes !

Cu stima, SRL “Eleamag”
Administratorul Moroz Eugeniu



Tel: +86-551-2213497

Fax: +86-551-2213144

E-mail: caoxf@midea.com.cn

HEFEI HUALING CO., LTD

Hefei Economic and Tech Development Area

176 Jinxiu Road, Hefei, Anhui China.

Website: www.midea.com.cn

CE Certificate of Conformity

Hereby we declare that the Midea models listed hereunder are strictly identical in design (shape, openings...), technical features, components, materials, manufacturing process, markings (except product reference – Brand name/Trademark as specified in this document) to those described under Midea brand models in the sheet below:

Midea Model
MDRB424FGE01OA
MDRB424FGE02OA
MDRT385MTF01
MDRU229FZF01
MDRU99FZF01
MDRU125FGF01
MDRC405FZF01
MDRS791MIE46
MDRS791MIE28
MDRD86FGF01
MDRD86FGF30
MDRB521MIC46A
MDRC564FEE01
MDRT385MTF46



Hefei Hualing Co., Ltd, subject to *Midea refrigeration division*, hereby declares that the refrigerator with these Midea model names are in strict conformity with the technical



Tel: +86-551-2213497

Fax: +86-551-2213144

E-mail: caoxf@midea.com.cn

HEFEI HUALING CO., LTD

Hefei Economic and Tech Development Area

176 Jinxiu Road, Hefei, Anhui China.

Website: www.midea.com.cn

requirements of the following standards:

Midea Model	LVD
MDRB424FGE01OA	EN 60335-2-24:2010+A1+A2 EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2 EN 62233:2008
MDRB424FGE02OA	
MDRT385MTF01	
MDRU229FZF01	
MDRU99FZF01	
MDRU125FGF01	
MDRC405FZF01	
MDRS791MIE46	
MDRS791MIE28	
MDRD86FGF01	
MDRD86FGF30	
MDRB521MIC46A	
MDRT385MTF46	
MDRC564FEE01	

Hefei Hualing Co., Ltd

Add: 176# Jinxiu road, Hefei Economic and Technological Development Area, Anhui Province, PRC.

Name:

李俊

Title: Technical Support Manager

Date:

23.8.14

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Об'єкт декларації

Назва обладнання - Праска (Steam iron)

Тип - FV1710xy/AM0 Z-wwwyy, FV1711xy/AM0 Z-wwwyy, FV1712xy/AM0 Z-wwwyy, FV1713xy/AM0 Z-wwwyy, FV1720xy/AM0 Z-wwwyy, FV1721xy/AM0 Z-wwwyy, FV1734xy/AM0 Z-wwwyy, IM1735xy/AM0 Z-wwwyy, FV1714xy/AM0 Z-wwwyy, FV1739xy/AM0 Z-wwwyy, IM1736xy/AM0 Z-wwwyy (де xy позначає код країни – x від a до z / y від 0 до 9, де /AM0 є позначення продуктового коду, де Z позначення конструкції від A до Z; Z = пробіл: стандартний тип, де wwwyy позначення виробничих дат - ww від 01 до 52 / yy останні 2 цифри року)

Найменування або торговельна марка - TEFAL

Номер партії чи серійний номер продукція виготовляється серійно

Ідентифікаційні дані:

виробник: "TEFAL S.A.S.", яка є частиною «Groupe SEB», Франція

Місце виробництва: "Cuori Electrical Appliances (Group) Co., Ltd.", 48, Developing Road, Zhouxiang Town, Cixi, 315324 Zhejiang, Китай

Технічні характеристики обладнання: 220-240V ~; 50-60Hz; 1740-2070W; Class I

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

"TEFAL S.A.S.", 15 Avenue des Alpes – BP 89 ZAE Rumilly Est – 74150 Rumilly, FRANCE, Франція

Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність уповноваженого представника.

Об'єкт декларації відповідає вимогам відповідних технічних регламентів:

Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 (Офіційний вісник України, 2017 р., № 24, ст.683)

Були застосовані відповідні стандарти з переліку національних стандартів (або технічних специфікацій, стосовно яких декларується відповідність): ДСТУ EN 50581:2014

Підписано від імені та за дорученням ТОВ "Груп СЕБ Україна", Україна

ТОВ "Груп СЕБ Україна" 02121 м. Київ, вул. Харківське шосе, 175, Україна 20 06 2021 р.
(місце та дата видачі)

фахівець із сертифікації

(посада)



(підпис)

Баранов О.С.

(ініціали та прізвище)

EU Declaration of Conformity¹

Product Details²

Product³:	Tumble Dryer
Model(s)⁴:	DV90BBA245AB
Variant Model(s)⁵:	DV90BBA245**, DV9EBBA245**, DV91BBA245**, DV9GBBA245**
※ The symbol “**” in the model name can be any alphanumeric character, '-', '/' or blank ^{5a}	

Declaration and applicable standards⁶

We hereby declare under our sole responsibility that the product above is in compliance with the essential requirements of the⁷ Low Voltage Directive 2014/35/EU^{7a} and EMC Directive 2014/30/EU^{7b} by application of^{7f}:

EMC⁸

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Safety⁹

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-11:2010+A11:2012+A1:2015+A2:2018
EN 62233:2008

the Directive (2011/65/EU) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment by application of EN IEC 63000:2018¹² and the Eco-Design Directive (2009/125/EC) implemented by¹³ Regulation (EC) No 1275/2008 for standby, off and networked standby mode electric power consumption^{13h} and Regulation (EU) No 932/2012 for household tumble driers^{13k} using test methods from¹⁴ EN 50564:2011 and EN 61121:2013

Signed for and on behalf of : Samsung¹⁵

Samsung
Euro QA Lab,
Saxony Way, Yateley,
GU46 6GG, UK *

06/05/2022

(Place and date of signature)¹⁶



Stephen Colclough – Director Regulatory Affairs¹⁷

(Name and signature of authorized person)¹⁸

※ This is not the address of Samsung Service Centre. Please see the address or the phone number of Samsung Service Centre in the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.¹⁹

UK Declaration of Conformity

Product Details

Product: Tumble Dryer
Model(s): DV90BBA245AB
Variant Model(s): DV90BBA245**, DV9EBBA245**, DV91BBA245**, DV9GBBA245**

※ The symbol "**" in the model name can be any alphanumeric character, '-', '/' or blank

Declaration and applicable standards

We hereby declare under our sole responsibility that the product above is in compliance with the essential requirements of the Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 and the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 by application of:

EMC⁸

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Safety⁹

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
+A1:2019+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-11:2010+A11:2012+A1:2015+A2:2018
EN 62233:2008

the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 by application of EN IEC 63000:2018 and the Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010 implemented by Regulation (EC) No 1275/2008 for standby and off mode, and networked standby, electric power consumption (amended) and Regulation (EU) No 932/2012 for household tumble driers (amended) using test methods from EN 50564:2011 and EN 61121:2013

Signed for and on behalf of : Samsung

Samsung
Euro QA Lab,
Saxony Way, Yateley,
GU46 6GG, UK *

06/05/2022

(Place and date of signature)



Stephen Colclough – Director Regulatory Affairs

(Name and signature of authorized person)

※ This is not the address of Samsung Service Centre. Please see the address or the phone number of Samsung Service Centre in the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

	BG	HR	CS	DA	NL	ET	FI
1	Декларация за съответствие	Izjava o sukladnosti	Prohlášení o shodě	Overensstemmelseserklæring	Verklaring van overeenstemming	Vastavusdeklaratsioon	Vaatumuksenmukaisuusvakuutus
2	Информация за продукта	Pojednosti o proizvodu	Podrobnosti produktu	Produktdetaljer	Productgegevens	Tooteteave	Tuotetiedot
3	Продукт:	proizvod:	Produkt :	Produkt :	Product :	Toode :	Tuote :
4	Модел (и):	Model(i) :	Modely :	Model(ler) :	Model(len) :	Mudel(id) :	Malli(t) :
5	Вариант Модел (и):	Verzija modela:	Varianty modelů	Variant Model(ler) :	Variant Model(len) :	Variandimudel (id)	Vaihtoehtoiset malli(t)
5a	(Символът "*" в името на модела може да бъде всеки буквено-цифров символ, "-", "/" или празен)	(Symbol "*" v nazivu modela može biti bilo koji alfanumerički znak, "-", "/" ili prazan)	(Symbol "*" v názvu modelu může být libovolný alfanumerický znak, "-", "/" nebo prázdný)	(Symbolet "*" i modelnavnet kan være et hvilket som helst alfanumerisk tegn, "-", "/" eller tomt)	(Het symbool "*" in de modelnaam kan elk alfanumeriek teken, "-", "/" of blanco zijn)	(Mudeli nimes võib sümbol "*" olla mis tahes tähtnumbriline täht, "-", "/" või tühi)	(Symboli "*" mallinimessä voi olla mikä tahansa aakkosnumeerinen merkki, "-", "/" tai tyhjä)
6	Декларация и приложими стандарти	Izjava i primjenjivi standardi	Prohlášení a platné normy	Erklæring og gældende standarder	Verklaring en toepasselijke normen	Deklaratsioon ja kohaldatavad standardid	Asiakirja ja sovellettavat standardit
7	С настоящото декларираме, че продуктът е в съответствие със съществуващите изисквания на:	Ovime izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je gore navedeni proizvod sukladan osnovnim	Tímto prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že výše uvedený produkt je v souladu se základními požadavky:	Vi erklærer herved under vores eneste ansvar, at produktet ovenfor overholder de væsentlige krav i:	We verklaren hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat het bovenstaande product voldoet aan de essentiële vereisten van de:	Käesolevaga kinnitame oma vastutusel, et ülaltoodud toode vastab järgmistest õigusaktidest tulenevatele kohustuslikele nõuetele:	Vakuutamme täten yksin vastuullamme, että yllä oleva tuote on seuraavien olennaisten vaatimusten mukainen:
7a	Директива 2014/35/ЕС за нисък волтаж	Direktiva 2014/35/EU za električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica	Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí	Direktiv 2014/35/EU om lavspænding	Richtlijn 2014/35/ EU betreffende laagspanning	Direktiiv 2014/35/EU madalpinge kohta	Direktiivi 2014/35/EU: pienjännite
7b	Директива 2014/30/ЕС на електромагнитната съвместимост	Direktiva 2014/30/EU za elektromagnetsku kompatibilnost	Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě	Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet	Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische compatibiliteit	Direktiiv 2014/30/EL elektromagnetilise ühilduvuse kohta	Direktiivi 2014/30/EU: sähkömagneettinen yhteensopivuus
7f	чрез прилагането на:	primjenom:	podle použití norem:	ved anvendelse af:	door toepassing van:	kohaldades:	soveltaen seuraavia:
8	Електромагнитна съвместимост	EMC	Elektromagnetická kompatibilita	EMC	EMC	EMC	EMC
9	Безопасност	Sigurnost	Bezpečnost	SIKKERHED	VEILIGHEID	Ohutus	Turvallisuus
12	с Директива (2011/65/EU) относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване чрез прилагане на EN IEC 63000:2018.	Direktiva (2011/65/EU) o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima primjenom EN IEC 63000:2018.	směrnice (2011/65/EU) týkající se omezení používání konkrétních nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení dle normy EN IEC 63000:2018.	direktiv (2011/65/EU) om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr ved anvendelse af EN IEC 63000:2018.	de richtlijn (2011/65/EU) betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur door toepassing van EN IEC 63000:2018.	direktiivi (2011/65/EU) teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, mida on täiendatud seadustega EN IEC 63000:2018.	sekä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annettun direktiivin (2011/65/EU) täiendukset standardia EN IEC 63000:2018 soveltaen.
13	и с Директивата за екопроектиране (2009/125/EO), предоставена от:	te Direktive (2009/125/EZ) o ekološkom dizajnu koju primjenjuje:	a směrnice o ekodesignu (2009/125/ES) uplatňovanou:	og direktivet Ecodesign og Energimærkning (2009/125/EF) implementeret ved:	en de richtlijn inzake ecologisch ontwerp (2009/125/EG) geïmplementeerd door:	ning ökodisaini direktiivi (2009/125 / EU), mida rakendatakse läbi:	ja ekologisen suunnittelun direktiivissä (2009/125/EY) toteutettu:
13h	Регламент (EO) № 1275/2008 на електронното битово и офис оборудване във връзка с консумацията му на електроенергия в режим „в готовност“ и режим „изключен“	Uredba (EZ) BR. 1275/2008 za uporabu električne energije u električnoj i elektroničkoj kućanskoj i uredskoj opremi u stanju pripravnosti ili isključenosti	Nářízení (EU) č. 1275/2008 pro spotřebu elektrické energie elektrických a elektronických zařízení určených pro domácnosti a kanceláře v pohotovostním režimu a ve vypnutém stavu	Forordning (EF) Nr. 1275/2008 for elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand	Verordening (EG) Nr. 1275/2008 voor het elektriciteitsverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de stand by-stand en de uit-stand	Määrus (EÜ) nr 1275/2008 seoses elektrooniliste kodumasinat ja kontoriseadmete elektrienergia tarbimisega ooteseisundis ja väljalülitatud seisundis	Asetus (EY) N:o 1275/2008 kotitalouksien ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovirtakulutuksen osalta
13k	Регламент (EO) № 932/2012 на битови барабани сушилни машини	Uredba (EZ) BR. 932/2012 za kućanske bubnjaste sušilice rublja	Nářízení (EU) č. 932/2012 pro bubnové sušičky pro domácnost	Forordning (EF) Nr. 932/2012 for husholdningstørretumblere	Verordening (EG) Nr. 932/2012 voor huishoudelijke droogtrommels	Määrus (EÜ) nr 932/2012 seoses kodumajapidamises kasutatavate trummelkuivatitega	Asetus (EY) N:o 932/2012 kotitalouksien kuivausrumpujen osalta
14	използвайки методи за изпитване от:	Primjenom ispitnih metoda iz:	Pomocí zkušebních metod podle:	Ved hjælp af testmetoder fra:	Met behulp van de testmethodes van:	Kasutades toodud testimismeetodeid:	Käyttämällä testimenetelmiä:
15	Подписано за и от името на: Samsung	Potpisano za i u ime: Samsung	Podepsáno jménem: Samsung	Underskrevet for og på vegne af: Samsung	Ondertekend voor en namens: Samsung	Alla kirjutatud tema nimel: Samsung	Allekirjoittanut Samsungin puolesta
16	място и дата на подпис:	Mjesto i datum potpisa:	Místo a datum podpisu	Sted og dato for underskrift	Plaats en datum van handtekening	Allakirjutamise koht ja kuupäev	Allekirjoituspaikka ja päivämäärä
17	Директор по регулаторните въпроси	Ravnatelj regulatornih poslova	Ředitel pro regulační záležitosti	Direktør for lovgivningsmæssige anliggender	Directeur Regulatory Affairs	Regulatiivküsimuste direktor	Sääntelyasioiden johtaja
18	име и подпис на упълномощеното лице	Ime i potpis ovlaštene osobe	Jméno a podpis oprávněné osoby	Navn og underskrift fra bemyndiget person	Naam en handtekening van bevoegde persoon	Volitatud isiku nimi ja allkiri	Valtuutetun henkilön nimi ja allekirjoitus
19	Забележка: Това не е адресът на Samsung Service Center. За адреса или телефона на Центъра за обслужване на Samsung вижте гаранционната карта или се свържете с търговеца на дребно, от когото сте закупили продукта.	Napomena: Ovo nije adresa Samsung servisnog centra. Adresu ili telefonski broj Samsung servisnog centra potražite na jamstvenom listu ili se obratite maloprodajnoj tvrtki od koje ste kupili Vaš proizvod.	Poznámka: To není adresa servisního střediska Samsung. Adresu a telefonní číslo servisního střediska Samsung najděte na záručním listu, nebo kontaktujte obchod, kde jste výrobek zakoupili.	Bemærk: Det er ikke Samsung servicecenters adresse. For Samsung servicecenters adresse eller telefonnummer henvises til garantibeviset eller kontakt forhandleren, hvor du købte dit produkt.	Nota: Dit is niet het adres van het Samsung Servicecenter. Voor het adres of telefoonnummer van het Samsung Servicecenter raadpleegt u de garantiokaart of neemt u contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht.	Märkus: See ei ole Samsungi hoolduskeskuse aadress. Samsungi hoolduskeskuse aadressi või telefoninumbri saamiseks vaadake garantiikaarti või võtke ühendust jaemüüjaga, kelle käest te oma toote ostsite.	Huomaa: Tämä ei ole Samsung-huollon numero. Samsung-huollon osoite ja puhelinnumero ilmoitetaan takuukortissa. Voit myös ottaa yhteyden jälleenmyyjään, jolta hankit tuotteen.

	FR	DE	EL	HU	IT	LV	LT
1	Déclaration de conformité	Konformitätserklärung	Δήλωση συμμόρφωσης	Megfelelőségi nyilatkozatot	Dichiarazione di Conformità	Atbilstības deklarācija	Atitikties deklaracija
2	Détails du produit	Produktdetails	Λεπτομέρειες προϊόντος	Termék részletei	Dettagli prodotto	Informācija par iekārtu	Gaminio duomenys
3	Produit:	Produkt :	Προϊόν :	Termék :	Prodotto :	Iekārtai:	Gaminys:
4	Modèle(s):	Modell(e) :	Μοντέλο(α) :	Típus(ok) :	Modello(i) :	Modelis(-ļi):	Modelis (-iai) :
5	Variante du modèle:	Modellvariante(n)	Παραμεφερές μοντέλο / Παραμεφερή μοντέλα:	Változó Típus(ok):	Variante Modello(i):	Varianta modelis(-ļi):	Modelio (-ių) variantai
5a	(Le symbole "" dans le nom du modèle peut être un caractère alphanumérique quelconque, '-', '/' ou un blanc)	(Das Symbol "" in der Modellbezeichnung kann ein beliebiges alphanumerisches Zeichen, "-", "/" oder ein Leerzeichen sein)	(Το σύμβολο "" στην ονομασία του μοντέλου μπορεί να είναι οποιοσδήποτε αλφαριθμητικός χαρακτήρας, '-', '/' ή κενό)	(A, "" szimbólum a modellnévben bármilyen alfanumerikus karakter lehet, "-", "/" vagy üres)	(Il simbolo "" all'interno del codice modello può essere un qualsiasi carattere alfanumerico, '-', '/' o vuoto)	(Simbols "" modeļa nosaukumā var būt jebkurš burts vai cipars, "-", "/" vai atstāts tukšs)	(Simbolis "" modelio pavadinime gali būti bet koks raidinys ir skaitmeninis ženklas, "-", "/" arba tuščias)
6	Déclaration et normes applicables	Erklärung und gültige Normen	Δήλωση και ισχύοντα πρότυπα	Alkalmazható tanúsítványok	Dichiarazione e Standard applicabili	Deklarācija un piemērotie standarti	Deklaracija ir taikomi standartai
7	Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit susmentionné est conforme aux exigences essentielles de	Wir erklären hiermit in unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den grundlegenden Anforderungen entspricht von:	Δηλώνουμε με αποκλειστική δική μας ευθύνη ότι το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις του:	Ezúton kijelentjük, hogy kizárólagos felelősségünkre a fenti termék megfelel az alábbiak alapvető követelményeinek:	Con la presente dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto sopra indicato è conforme ai requisiti essenziali di:	Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka iepriekš minētais produkts atbilst pamatprasībām, kas noteiktas ar:	Mes, prisimdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad aukščiau pateiktas produktas atitinka esminius reikalavimus, nustatytus:
7a	Directive 2014/35 /UE pour la basse tension	Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU	Οδηγία 2014/35/ΕΕ για χαμηλή τάση	2014/35/EU Irányelve az alacsonyfeszültségű	Direttiva 2014/35/UE bassa tensione	Zemsprieguma Direktīvu 2014/35/ES	Žemos įtampos direktyvoje 2014/35/ES
7b	Directive 2014/30/UE pour la compatibilité électromagnétique	Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU	Οδηγία 2014/30/ΕΕ για ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)	2014/30/EU Irányelve az elektromágneses összeférhetőségről	Direttiva 2014/30/UE compatibilità elettromagnetica	Direktīvu 2014/30/ES par elektromagnētisko savietojamību	EMS direktyvoje 2014/30/ES
7f	par application des normes suivantes	unter Anwendung von:	με εφαρμογή των παρακάτω:	következő szabványokat alkalmazó:	tramite l'attuazione delle norme:	piemērojot:	kai taikoma:
8	CEM	EMV	EMC (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)	EMC	EMC	EMS	EMS
9	Sécurité	Sicherheit	Ασφάλεια	Biztonsági	Sicurezza	Drošība	Saugos
12	la directive (2011/65/EU) relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques conformément à la norme EN IEC 63000:2018.	die Richtlinie (2011/65/EU) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten durch die Anwendung der Norm EN IEC 63000:2018	η Οδηγία (2011/65/EU) για τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμού κατ' εφαρμογήν του προτύπου EN IEC 63000:2018.	EN IEC 63000:2018 szabványt alkalmazó, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelvnek (2011/65/EU).	la Direttiva (2011/65/UE) sulla limitazione d'uso di alcune sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici tramite l'attuazione della norma EN IEC 63000:2018.	Direktīva (2011/65/ES) par dažu bīstamu vielu izmantošanu ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās, piemērojot EN IEC 63000:2018.	Direktyva (2011/65/ES) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo, kai taikomas EN IEC 63000:2018.
13	et de la directive (2009/125/CE) sur l'écoconception mise en œuvre	und die Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EG) implementiert durch:	και με την Οδηγία Οικολογικού Σχεδιασμού (2009/125/ΕΚ) που εφαρμόζεται από τον:	és a környezetbarát tervezésről szóló irányelvnek (2009/125/EK), valamint az ennek végrehajtásáról szóló:	e della Direttiva (2009/125/CE) relativa alla progettazione ecocompatibile tramite l'attuazione del:	un Ekodizaina direktīvai (2009/125/EK), kas īstenota ar:	ir Ekologinio projektavimo direktyva (2009/125/EB), įgyvendinama pagal:
13h	Règlement (CE) N o 1275/2008 en ce qui concerne les consommations d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques	Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 zum Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand	Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1275/2008 για την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού οικιακού εξοπλισμού και εξοπλισμού γραφείου σε λειτουργία αναμονής ή εκτός λειτουργίας	A Bizottság No 1275/2008/EK a elektromos és elektronikus háztartási és irodai berendezések készenléti és kikapcsolt üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztására vonatkozó tekintetében	Regolamento (CE) N. 1275/2008 per il consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio	Regula (ES) Nr. 1275/2008 attiecībā uz elektrisko, elektronisko mājsaimecības un biroja iekārtu elektroenerģijas patēriņu gatavības un izslēgtā režīmā	Reglamentą (ES) Nr. 1275/2008 dėl išjungtos ir budėjimo režimu veikiančios elektros ir elektroninės būtinės ir biuro įrangos elektros energijos suvartojimo
13k	Règlement (CE) N o 932/2012 en ce qui concerne les chauffe-eau et ballons d'eau chaude	Verordnung (EG) Nr. 932/2012 für Haushaltswaschetrockner	Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 932/2012 για οικιακά στεγνωτήρια ρούχων	A Bizottság No 932/2012/EK a háztartási szárítógépek tekintetében	Regolamento (UE) N. 932/2012 per asciugabiancheria per uso domestico	Regula (ES) Nr. 932/2012 attiecībā uz mājsaimecības veļas žāvētājiem	Reglamentą (ES) Nr. 932/2012 dėl buitinių būgninių džiovyklių
14	En utilisant des méthodes de test de:	Unter Verwendung von Testmethoden gemäß:	Με χρήση μεθόδων δοκιμών από το:	Vizsgálati módszerek felhasználásával:	Tramite i metodi di test dalla:	Izmantojot šādas testēšanas metodes:	Naudojant bandymo būdus iš:
15	Signé en nom et pour le compte de: Samsung	Unterzeichnet für und im Namen von: Samsung	Υπογραφή για και για λογαριασμό της: Samsung	A Samsung nevében és nevében aláírták	Firmato a nome e per conto di: Samsung	Parakstīts Samsung vārdā	Pasirašyta "Samsung" vardu
16	Lieu et date de signature	Ort und Datum der Unterschrift	Μέρος και ημερομηνία υπογραφής	A aláírás helye és kelte	Luogo e data della firma	Paraksta vieta un datums	Parašo vieta ir data
17	Directeur des affaires réglementaires	Direktor für Regulatory Affairs	Διευθυντής ρυθμιστικών υποθέσεων	Szabályozási ügyek igazgatója	Director of Regulatory Affairs	Regulējošo jomu direktors	Kontrolės reikalų direktorius
18	Nom et signature du responsable autorisé	Name und Unterschrift der/des Bevollmächtigten	Όνομα και υπογραφή εξουσιοδοτημένου ατόμου	A képviselőre jogosult személy(ek) neve, beosztása cégserű aláírás	Nome e firma della persona autorizzata	pilnvarotās personas vārds, uzvārds un paraksts	Įgaliooti asmens vardas, pavardė ir parašas
19	Cette adresse n'est pas celle du centre de service Samsung. Pour connaître l'adresse ou le numéro de téléphone du centre de service Samsung, consultez la carte de garantie ou contactez le point de vente où le produit a été acheté.	Hinweis: Dies ist nicht die Adresse des Samsung-Kundendienstzentrums. Die Adresse oder Telefonnummer des Samsung-Kundendienstzentrums finden Sie auf der Garantiekarte oder erfahren Sie von dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.	Αυτή δεν είναι η διεύθυνση του Κέντρου επισκευών της Samsung. Για πληροφορίες σχετικά με τη διεύθυνση ή το τηλέφωνο του Κέντρου επισκευών της Samsung, δείτε την κάρτα εγγύησης ή επικοινωνήστε με το εμπόρικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.	Megjegyzés: Ez nem a Samsung Szervíz Központ címe. A Samsung Szervíz Központ telefonszámát vagy címét a garancia jegyen találja vagy a terméket eladó kereskedőtől tudhatja meg.	L'indirizzo sopra riportato non è quello del Samsung Service Centre. Si prega di verificare l'indirizzo o il numero di telefono del Samsung Service Centre all'interno del certificato di garanzia o contattare il distributore presso cui è stato acquistato il prodotto	Šī nav Samsung servisa centra adrese. Samsung servisa centra adrese un tālruna numurs norādīts garantijas kartē, vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura jūs iegādājāties savu iekārtu.	Tai nėra „Samsung” serviso centro adresas. Jei norite sužinoti „Samsung” techninės priežiūros centro adresą ar telefono numerį, skaitykite garantinę kortelę arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio pirkote gaminį.

	PL	PT	RO	SK	SL	ES	SV
1	Deklaracja zgodności	Declaração de Conformidade	Declarație de conformitate	Vyhlasenie o zhode	Izjava o skladnosti	Declaración de conformidad	EU-försäkran
2	Informacje o produkcie	Detalhes do produto	Datele produsului	Detaily produktu	Informacije o izdelku	Detalles del producto	Produktdetaljer
3	Produkt :	Produto :	Produs:	Produkt :	Izdelek :	Producto :	Produkt :
4	Model(e) :	Modelo(s) :	Model:	Model(y) :	Model(i) :	Modelo(s) :	Modell(er) :
5	Warianty modeli:	Variantes do modelo:	Varianta modelului:	Varianty modelov:	Različni modeli:	Modelo (s) variante (s):	Variantmodell (er):
5a	(Symbol „*” w nazwie modelu może być dowolnym znakiem alfanumerycznym, „-”, „/” lub pustym polem)	(O símbolo “*” no nome do modelo pode ser qualquer caractere alfanumérico, “-”, “/” ou em branco)	(Simbolul „*” din numele modelului poate fi orice caracter alfanumeric, “-”, “/” sau un spațiu necompletat)	(Symbol „*” v názve modelu môže byť ľubovoľný alfanumerický znak, „-”, „/” alebo prázdny)	(Simbol/znak “*” v imenu modela je lahko katerikoli alfanumerični znak, “-”, “/” oziroma prazno polje)	(El símbolo “*” en el nombre del modelo puede ser cualquier carácter alfanumérico, “-”, “/” o en blanco)	(Symbolen “*” i modellnamnet kan vara vilket som helst alfanumeriskt tecken, “-”, “/” eller tomt)
6	Deklaracja i odnośne normy	Declarações e Normas aplicáveis	Declarație și standarde aplicabile	Vyhlasenie a Príslušné normy	Deklaracija in veljavni standardi	Declaración y estándares aplicables	Försäkran och tillämpliga standarder
7	Niniejszym oświadczamy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że powyższy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami:	Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima cumpre os requisitos básicos das seguintes diretivas/regulamento:	Declarăm prin responsabilitatea noastră unică faptul că produsul de mai sus respectă cerințele esențiale ale:	Týmto prehlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode so základnými požiadavkami:	Izrecno izjavljamo, da zgoraj navedeni izdelek ustreza bistvenim zahtevam:	Por la presente declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto anterior cumple con los requisitos esenciales de:	Ví förklarar härmed under vårt eget ansvar att produkten ovan uppfyller de väsentliga kraven i:
7a	Dyrektywa 2014/35/UE dotycząca niskiego napięcia	2014/35/UE Diretiva de baixa tensão	Directiva 2014/35/UE referitoare la voltajul redus	Smernica 2014/35/EU o nizkom napätí	Diektiva 2014/35/EU o nizki napetosti	Directiva 2014/35/UE sobre baja tension	Directive 2014/35/EU om lågspänning
7b	Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej	2014/30/UE Diretiva da compatibilidade eletromagnética	Directiva 2014/30/UE referitoare la compatibilitatea electromagnetică	Smernica 2014/30/EU o elektromagnetickéj kompatibilite	Diektiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti	Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética	Directive 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet
7f	poprzez zastosowanie norm:	atraves da aplicacao de:	prin aplicarea:	podľa noriem:	z uporabo:	mediante la aplicacion de:	genom tillämpning av:
8	EMC	EMC	EMC	Elektro-magnetická-kompatibilita	EMC	EMC	EMC
9	Bezpieczeństwo	Segurança	Siguranță	Bezpečnosť	Varnost	Seguridad	Säkerhet
12	Dyrektywa dotycząca ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (2011/65/EU) poprzez zastosowanie normy EN IEC 63000:2018.	a Diretiva (2011/65/EU) relativa à restrição do uso de determinadas substâncias nocivas em equipamentos elétricos e eletrônicos pela aplicação da EN IEC 63000:2018.	Directiva (2011/65/EU) privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice prin aplicarea EN IEC 63000:2018.	Smernica (2011/65/EU) o obmedzeniach pri používaní niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach na základe uplatnenia normy EN IEC 63000:2018.	Direktive (2011/65/EU) o omejitvah uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi, ki se izvajajo po EN IEC 63000:2018.	la Directiva (2011/65/EU) sobre la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos mediante la aplicación de EN IEC 63000:2018.	Direktivet (2011/65/EU) om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning genom tillämpning av EN IEC 63000:2018.
13	i Dyrektywa dotycząca ekoprojektu (2009/125/WE) wdrożona:	e com a Diretiva Eco-Design (2009/125/EC) implementada pelo:	și Directiva Eco-Design (2009/125/CE) implementată de:	a zároveň so smernicou o ekodizajne (2009/125/ES) vykonanej:	in Direktive o okoljsko primerni zasnovi (2009/125/ES), ki jo implementirala:	y la Directiva de diseño ecológico (2009/125/CE) implementada por:	och ekodesigndirektivet (2009/125/EG) tillämpat genom:
13h	Rozporządzenie (WE) NR 1275/2008 dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia	Regulamento (CE) N.o 1275/2008 para consumo de energia do equipamento elétrico e eletrônico doméstico e de escritório nos estados de vigília e de desativação	Regulamentul (CE) NR. 1275/2008 în ceea ce privește consumul de energie electrică în modul standby și oprit al echipamentelor electrice și electronice de uz casnic și de birou	Nariadenie (ES) č. 1275/2008 pre elektronicé zariadenia v domácnosti a kaňancelárske zariadenia v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave	Uredba (ES) št. 1275/2008 za porabo energije pri električni in elektronski gospodinski ter pisarniški opremi v stanju pripravljenosti in izključenosti	Reglamento (CE) N o 1275/2008 en lo relativo el consumo de energía eléctrica en los modos «preparado» y «desactivado» de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina	Förordning (EG) nr 1275/2008 för elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsprodukters elförbrukning i standby- och fränläge
13k	Rozporządzenie (WE) NR 932/2012 dla suszarek bębnowych przeznaczonych do gospodarstw domowych	Regulamento (CE) N.o 932/2012 para secadores de roupa de uso doméstico	Regulamentul (CE) NR. 932/2012 în ceea ce privește uscătoarele de rufe de uz casnic cu tambur	Nariadenie (ES) č. 932/2012 pre bubnové sušičky pre domácnosť	Uredba (ES) št. 932/2012 za gospodinske sušilne stroje	Reglamento (CE) N° 932/2012 en lo relativo a secadoras de tambor domésticas	Förordning (EG) nr 932/2012 för torktumlare för hushållsbruk
14	Z wykorzystaniem metod badań opisanych w:	Utilizando métodos de teste de:	Folosind metode de testare de la:	Použitím skúšobných metód uvedených v:	Uporabo metod za testiranje iz:	Usando métodos de prueba desde:	Med hjälp av testmetoder från:
15	Podpisano w imieniu: Samsung	Assinado por e em nome de: Samsung	Semnât pentru și în numele: Samsung	Podpísané menom: Samsung	Podpisano za in v imenu: Samsung	Firmado por y en nombre de: Samsung	Undertecknad för och i uppdrag av: Samsung
16	Miejsce, data i podpis	Local e data de assinatura	Locul și data semnăturii	Miesto a dátum podpisu	Kraj in datum podpisa	Lugar y fecha de firma	Plats och datum för underskrift
17	Dyrektor ds. Regulacyjnych	Diretor de Assuntos Regulatórios	Director al afacerilor de reglementare	Riaditeľ pre regulačné záležitosti	Direktor za regulativne zadeve	Director de Asuntos Regulatorios	Direktör för regleringsfrågor
18	Nazwisko i podpis osoby upoważnionej	Nome e assinatura do responsável	Numele și semnătura persoanei autorizate	Meno a podpis oprávnenej osoby	Ime in podpis pooblaščene osebe	Nombre y firma de la persona autorizada	Namn och underskrift av ansvarig person
19	Uwaga: To nie jest adres Centrum Serwisowego firmy Samsung. Aby uzyskać adres lub numer telefonu Centrum Serwisowego firmy Samsung, należy zapoznać się z treścią karty gwarancyjnej lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.	Esta não é a morada do Centro de Apoio Samsung. Por favor verifique a garantia ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto, para saber a morada e o número de contacto do Centro de Apoio Samsung.	Notă: Aceasta nu este adresa Centrului de service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului de service Samsung, consultați certificatul de garanție sau contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.	Poznámka: Nie je to adresa servisného strediska Samsung. Adresu a telefónne číslo Servisného centra Samsung nájdete na záručnom liste alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt kúpili.	Opomba: To ni naslov servisnega centra Samsung. Naslov in telefonsko številko servisnega centra Samsung najdete na garancijskem listu, lahko pa kontaktirate prodajalca, kjer ste kupili svoj izdelek.	Nota: Esta dirección no es la del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si precisa la dirección o el número de teléfono del Centro de Servicio Técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con el establecimiento en el que compró el producto.	Obs!: Detta är inte adressen till Samsung-servicecenter. För adress eller telefonnummer till Samsungservicecenter, se bifogat garantkort eller kontakta återförsäljaren av din produkt

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28



EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Trockensauger

Typ: 1.198-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Angewandte Verordnung(en)

666/2013

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Dry vacuum cleaner

Type: 1.198-xxx

Currently applicable EU Directives

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EC

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Harmonised directive(s)

666/2013

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Aspirateur de poussières

Type : 1.198-xxx

Normes UE en vigueur

2014/35/EU

2014/30/UE

2011/65/EU

2009/125/CE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Ordonnance(s) appliquée(s)

666/2013

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/01/2019

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Aspiratore a secco

Tipo: 1.198-xxx

Direttive UE pertinenti

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Regolamento applicato (en)

666/2013

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/01/2019

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Droogzuiger

Type: 1.198-xxx

Relevante EU-richtlijnen

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Toegepaste bepaling(en)

666/2013

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Aspirador en seco

Tipo: 1.198-xxx

Directivas UE aplicables

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Reglamento(s) aplicado(s)

666/2013

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/01/2019

Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Aspirador de sólidos

Tipo: 1.198-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Regulamento(s) aplicável/aplicáveis

666/2013

Os signatários actuam em nome e em
procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Representante da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/01/2019

EU- overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Tørsuger

Type: 1.198-xxx

Relevante EU-direktiver

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Anvendt(e) forordning(er)

666/2013

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Apparat til tørrsuging

Type: 1.198-xxx

Gjeldende EU-direktiver

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

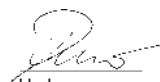
EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Anvendt(e) forordning(er)

666/2013

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Torrsug

Typ: 1.198-xxx

Gällande EU-direktiv

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

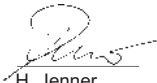
EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Tillämpad(e) förordning(ar)

666/2013

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Kuivaimuri

Tyyppi: 1.198-xxx

Sovellettavat EU-direktiivit

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EY

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Sovellettu asetetus (sovelletut asetukset)

666/2013

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.1.2019

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγιών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Ηλεκτρική σκούπα ξηρής αναρρόφησης

Τύπος: 1.198-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2014/35/ΕΕ

2014/30/ΕΕ

2011/65/ΕΕ

2009/125/ΕΚ

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Κανονισμός(οί) σε εφαρμογή

666/2013

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Πληρεξούσιος τεκμηρίωσης: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Kuru elektrikli süpürge

Tip: 1.198-xxx

İlgili AB direktifleri

2014/35/AB

2014/30/AB

2011/65/AT

2009/125/EG

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Uygulanan yönetmelik(ler)

666/2013

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают

соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.

Изделие: Пылесос для сухой уборки

Тип: 1.198-xxx

Действующие директивы ЕС

2014/35/EC

2014/30/EC

2011/65/EC

2009/125/EC

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Применяемый(-ые) регламент(-ы)

666/2013

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации: Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28–40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.01.2019

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivételben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Száraz porszívó

Típus: 1.198-xxx

Vonatkozó EU-irányelvek

2014/35/EU

2014/30/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

2009/125/EK

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Alkalmazott rendelet(ek)

666/2013

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs ügyekben meghatalmazott: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Vysávání za sucha

Typ: 1.198-xxx

Příslušné směrnice EU

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Aplikované(á) nařízení

666/2013

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Sesalnik za suho sesanje

Tip: 1.198-xxx

Zadevne EU-direktive

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Uporabljena(-e) uredba(-e)

666/2013

Podpisniki ravna po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 1. 2019

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Odkurzacz do pracy na sucho

Typ: 1.198-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/WE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Zastosowane rozporządzenie(a)

666/2013

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aspirator pentru mediu uscat

Tip: 1.198-xxx

Directive UE relevante

2014/35/UE

2014/30/UE

2011/65/UE

2009/125/UE

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Regulament(e) utilizat(e)

666/2013

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Suchý vysávač

Typ: 1.198-xxx

Príslušné smernice EÚ

2014/35/EÚ

2014/30/EÚ

2011/65/EÚ

2009/125/ES

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Aplikované nariadenie(-a)

666/2013

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.01.2019

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Usisivač za suho usisavanje

Tip: 1.198-xxx

Relevantne EU direktive

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Primijenjene uredbe

666/2013

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 1. 2019.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Usisivač za suvo usisavanje

Tip: 1.198-xxx

Važeće direktive EU

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Primenjena(e) odredba(e)

666/2013

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

Декларация за съответствие на ЕС

Виненден, 2019/01/01

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Прахосмукачка за сухо почистване

Тип: 1.198-xxx

Приложими директиви на ЕС

2014/35/ЕС

2014/30/ЕС

2011/65/ЕС

2009/125/ЕО

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Приложен(и) регламент(и)

666/2013

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kuivimur

Tüüp: 1.198-xxx

Asjaomased EL direktiivid

2014/35/EL

2014/30/EL

2011/65/EL

2009/125/EÜ

Kohaldatud ühtlustatud standardid

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Kohaldatud määrus(ed)

666/2013

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019/01/01

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Sausās sūkšanas putekļsūcējs

Tips: 1.198-xxx

Attiecīgās ES direktīvas

2014/35/ES

2014/30/ES

2011/65/ES

2009/125/EK

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

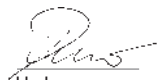
EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Piemērotā(-s) regula(-s)

666/2013

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.01.2019.

ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Sauso valymo siurblys

Tipas: 1.198-xxx

Atitinkamos ES direktyvos

2014/35/ES

2014/30/ES

2011/65/ES

2009/125/EB

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)

666/2013

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas: S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2019 m. sausio 1 d.

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: Пілосос для сухого прибирання

Тип: 1.198-xxx

Відповідні директиви ЄС

2014/35/ЄС

2014/30/ЄС

2011/65/ЄС

2009/125/ЄС

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-2

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

EN 60312-1: 2017

EN 60704-2-1: 2015

Застосований(-і) регламент(-и)

666/2013

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації: Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.01.2019



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



**FORMULARUL STANDARD AL DOCUMENTULUI UNIC
DE ACHIZIȚII EUROPEAN**

1. Documentul unic de achiziții europene, (în continuare, DUAE) este o declarație pe proprie răspundere, prin care operatorul economic confirmă îndeplinirea criteriilor de calificare și selecție necesare în cadrul procedurilor de achiziție publică în Republica Moldova.
2. Formularul este completat, semnat electronic și transmis autorității contractante la depunerea ofertei.
3. Un DUAE depus de către operatorul economic în cadrul unei proceduri de achiziție publică anterioară poate fi reutilizat, cu condiția ca informațiile cuprinse în formular să fie corecte și valabile la data depunerii acestuia.
4. Ofertantul care prezintă în DUAE informații false sau documentele justificative prezentate nu confirmă informația indicată în documentul prezentat este exclus din procedura de achiziție publică și/sau poate răspunde conform legislației.
5. Formularul DUAE este constituit din 7 capitole, și anume:
 - 1) Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă;
 - 2) Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic;
 - 3) Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică;
 - 4) Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici;
 - 5) Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de selecție a operatorilor economici;
 - 6) Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică;
 - 7) Capitolul VII. Declarații finale.
6. Prezentarea formularului DUAE la depunerea ofertei care nu este conform cu cerințele stabilite în Documentația de atribuire duce la respingerea ofertei.

Capitolul I. Informații privind procedura de achiziție publică și autoritatea/entitatea contractantă

Compartimentul se completează doar de către autoritatea/entitatea contractantă.

Cod poziție	Conținutul cerinței	Răspuns
1	2	3
A. Informații despre publicare		
1A.1	Numărul anunțului/invitației publicate în Buletinul achizițiilor publice, și după caz numărul anunțului publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene	21430530 ocds-b3wdp1-MD-1749622960958
B. Identitatea autorității/entității contractante		
1B.1	Denumirea autorității / entității contractante	Directia educatie, tineret și sport sectorul Ciocana
1B.2	Număr unic de identificare (IDNO) a autorității/entității contractante	1007601009565

Capitolul II. Informații referitoare la operatorul economic

Compartimentul se completează doar de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Informații privind operatorul economic		
2A.1	Denumirea operatorul economic	ELEAMAG SRL
2A.2	Țara	Republica Moldova
2A.3	Cod poștal	MD-2060
2A.4	Oraș/Localitate	Chisnau
2A.5	Adresa juridică	Str. Independentei 22/3 of.1

2A.6	Pagina web	-
2A.7	Persoana sau persoanele de contact	Moroz Eugeniu
2A.7.1	Telefon	+373-79120977
2A.7.2	Adresa de e-mail	eleamag@mail.ru
2A.8	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP)	1006600057355
2A.9	Numărul cod TVA	0308939
2A.10	Forma organizatorico-juridică a activității de antreprenariat	SRL
2A.11	Informația cu privire la numele acționarilor/asociaților/beneficiarului efectiv	
2A.11.1	Numele acționarilor / asociaților	Moroz Eugeniu
2A.11.2	Numele beneficiarului efectiv [beneficiar efectiv – persoană fizică ce deține sau controlează în ultimă instanță o persoană fizică sau juridică ori beneficiar al unei societăți de investiții sau administrator al societății de investiții, ori persoană în al cărei nume se desfășoară o activitate sau se realizează o tranzacție și/sau care deține, direct sau indirect, dreptul de proprietate sau controlul asupra a cel puțin 25% din acțiuni sau din dreptul de vot al persoanei juridice ori asupra bunurilor aflate în administrare fiduciară]	Moroz Eugeniu
2A.11.3	Cetățenia beneficiarului efectiv (legătură juridico-politică permanentă a persoanei fizice definite conform poziției 2A.11.2)	Republica Moldova
2A.12	Operatorul economic este: • întreprindere mică • întreprindere mijlocie • și altele	mica
2A.13	În cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată?	☐ Da +Nu
2A.13.1	Dacă da, care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați?	-
2A.13.2	Specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?	-
2A.14	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alți operatori economici?	☐ Da +Nu
2A.14.1	Dacă Da, precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc).	-
2A.14.2	Numiți operatorii economici care participă la procedura respectivă de achiziție publică.	-
2A.14.3	Specificați denumirea grupului participant.	-
Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2A.14, asigurați-vă ca operatorii economici menționați să prezinte un formular DUAE separat.		
B. Informații privind reprezentanții operatorului economic		
Indicați numele persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile prezentei proceduri de achiziție publică.		
2B.1	Nume și prenume	Moroz Eugeniu
2B.2	Poziție/acționând în calitate de..	conducator
2B.3	Țară	Republica Moldova
2B.4	Telefon	+373-79120977
2B.5	Adresa de e-mail	eleamag@mail.ru
C. Informații privind utilizarea capacităților altor entități		
2C.1	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în capitolul V de mai jos?	☐ Da +Nu
Notă. Dacă ați răspuns Da la întrebarea 2C.1, prezentați un formular DUAE separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din capitolul respectiv și din capitolul III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. În măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, includeți informațiile prevăzute în capitolele IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.		
D. Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic se bazează		
2D.1	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract cu alți operatori economici?	☐ Da +Nu

2D.1.1	Dacă Da, enumerați subcontractanții propuși.	-
--------	--	---

Capitolul III. Motive de excludere din cadrul procedurii de achiziție publică

Compartimentul se completează de către operatorii economici.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
A. Motive referitoare la condamnări prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești		
1	2	3
3A.1	Participare la o organizație criminală. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ +Nu
3A.2	Corupție. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ +Nu
3A.3	Fraude. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ +Nu
3A.4	Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ +Nu
3A.5	Spălare de bani sau finanțarea terorismului. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ +Nu
3A.6	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane. Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare?	☐ Da ☐ +Nu
3A.7	În cazul că răspunsul este Da pentru cel puțin una din întrebările 3A.1 – 3A.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ +Nu
3A.7.1	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-
B. Motive privind plata impozitelor sau/și a contribuțiilor de asigurări sociale		
	Plata impozitelor Certificat privind lipsa datoriilor față de bugetul de stat – semnat electronic	
3B.1	Operatorul economic și-a onorat obligațiile cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit?	+Da ☐ ☐ Nu
3B.1.1	Dacă Nu, în ce mod a fost stabilită obligația cu privire la plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale?	-
3B.1.2	În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă?	☐ Da ☐ +Nu

3B.1.3	<i>În cazul în care, încălcarea cu referire la obligațiile privind plata impozitelor, taxelor și contribuțiilor sociale a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, precizați data și numărul deciziei.</i>	-
3B.2	Operatorul economic beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor? Notă: Se completează doar în cazul în care ați răspuns Nu, la întrebarea din 3B.1.	☐ Da ☐ Nu
3B.2.1	<i>Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze actul privind eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora?</i>	☐ Da ☐ Nu
3B.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata impozitelor sau să furnizeze informații privind onorarea obligațiilor fiscale?	+Da ☐ Nu
3B.4	Informațiile privind lipsa/existența restanțelor față de bugetul public național sunt disponibile gratuit pentru autorități, prin accesarea unei baze de date naționale? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: www.sfs.md Autoritatea sau organismul emitent(ă): SFS Referința exactă a documentației: certificat disponibil până la 08.07.25
C. Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici		
3C.1	Operatorul economic este înscris în lista de interdicție a operatorilor economici?	☐ Da ☐ +Nu
3C.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3C.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3C.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	-
D. Motive legate de insolvabilitate, conflicte de interese sau abateri profesionale		
	Obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale	
3D.1	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul mediului în ultimii 3 ani?	☐ Da ☐ +Nu
3D.1.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.1, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.1.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	-
3D.2	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul social în ultimii 3 ani?	☐ Da ☐ +Nu
3D.2.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.2, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.2.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	-
3D.3	Operatorul economic a încălcat obligațiile în domeniul muncii în ultimii 3 ani?	☐ Da ☐ +Nu
3D.3.1	<i>În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.3, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?</i>	☐ Da ☐ Nu
3D.3.2	<i>Dacă Da, descrieți aceste măsuri.</i>	-
	Insolvabilitatea	
3D.4	Operatorul economic este în situație de insolvabilitate sau de lichidare a activității antreprenoriale ca urmare a unei hotărâri judecătorești?	☐ Da ☐ +Nu

3D.4.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.4, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3D.4.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-
	Active administrate de lichidator	
3D.5	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță?	☐ Da ☐ +Nu
3D.5.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.5, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3D.5.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-
	Activitățile economice sunt suspendate	
3D.6	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate?	☐ Da ☐ +Nu
3D.6.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.6, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3D.6.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
3D.7	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței, fapt constatat prin decizie a organului abilitat în acest sens?	☐ Da ☐ +Nu
3D.7.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.7, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3D.7.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-
	Conflict de interese	
3D.8	Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată?	☐ Da ☐ +Nu
3D.8.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.8, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3D.8.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-
	Etica profesională	
3D.9	Operatorul economic a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională?	☐ Da ☐ +Nu
3D.9.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.9, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3D.9.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-
	Integritatea	
3D.10	Operatorul economic, în ultimii 3 ani, se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea?	☐ Da ☐ +Nu
3D.10.1	În cazul că răspunsul este Da pentru întrebarea 3D.10, puteți furniza dovezi care să arate că măsurile luate sunt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea, în pofida existenței unui motiv de excludere?	☐ Da ☐ Nu
3D.10.2	Dacă Da, descrieți aceste măsuri.	-

Capitolul IV. Criteriile de calificare și selecție a operatorilor economici

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea (coloana nr.2) contractantă și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Capacitatea de exercitare a activității profesionale		
4A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra înregistrarea acestuia?	+Da Nu
4A.1.1	Dacă Da, indicați actele de înregistrare a activității antreprenoriale și genul (genurile) de activitate determinate de legislație, aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în baza căreia întreprinderea are dreptul să execute viitorul contract de achiziție publică.	Decizie ASP din 25.03.2019
4A.1.2	Actele de înregistrare a activității antreprenoriale, sunt disponibile gratuit pentru autorități dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: www.asp.gov .md

		Autoritatea sau organismul emitent(ă): ASP
		Referința exactă a documentației Decizie ASP din 25.03.2019
4A.2	Activitatea antreprenorială deține o certificare și/sau o autorizare echivalentă aferent obiectului procedurii de atribuire a contractului, în cadrul unui sistem național?	+Da Nu
4A.2.1	Dacă Da, operatorul economic este în măsură să furnizeze documentul/documentele prin care se va demonstra certificarea și/sau autorizarea activității acestuia?	+Da Nu
4A.2.3	Actele privind certificarea sau autorizarea sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: www.comert.chisinau.md Autoritatea sau organismul emitent(ă): Directia generala comert Referința exactă a documentației P-4780/2019
4A.3	Genurile de activitate, și/sau certificarea, și/sau autorizarea privind activitatea de întreprinzător, acoperă criteriile de selecție impuse de autoritatea/entitatea contractantă în anunțul/invitația de participare?	+Da Nu
B. Capacitatea economică și financiară		
	Declarații bancare	
4B.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional în conformitate cu cerințele din documentația de atribuire?	+Da Nu
4B.1.1	Informația menționată la punctul 4B.1 este disponibilă gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea ei.	Adresa de internet: www.mobiasbanca.md Autoritatea sau organismul emitent(ă): BC OTP Bank SA Referința exactă a documentației CIF9-4581.2019
	Cifra de afaceri anuală (volumul vânzărilor)	
4B.2	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră de afaceri anuală, după cum urmează: Valoare 6635214 Perioada 2024 Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada	+Da Nu
4B.2.1	Specificați care este cifra de afaceri anuală, conform datelor din raportul financiar.	Valoarea 6635214 Anul 2024
	Cifra de afaceri medie anuală	

4B.3	Operatorul economic este în măsură să demonstreze o cifră medie anuală de afaceri, după cum urmează: Valoare 5647414 Perioada 2022-2024 <i>Notă. Se completează de către autoritatea contractantă valoarea și perioada</i>	+Da Nu
4B.3.1	<i>Specificați cifra de afaceri, conform datelor din raportul financiar.</i>	Valoarea 5673094
		Anul 2022
		Valoarea 4633935
		Anul 2023
		Valoarea 6635214
		Anul 2024
	Valoarea medie totală 5647414	
Raport financiar		
4B.4	Operatorul economic este în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar?	+Da Nu
4B.5	Informațiile privind situația economică și financiară sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: www.statistica.md
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Biroul National de Statistica
		Referința exactă a documentației: RF2023
C. Capacitatea tehnică și/sau profesională		
4C.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze documentele solicitate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract.	+Da Nu
4C.1.1	<i>Informațiile privind capacitatea tehnică și/sau profesională sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet: www.comert.chisinau.md
		Autoritatea sau organismul emitent(ă): Directia generala de Comert
		Referința exactă a documentației: www.comert.chisinau.md
Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității		
4C.2	Operatorul economic este în măsură să furnizeze detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice, specificate în anunțul de participare/documentația de atribuire, pe care autoritatea/entitatea contractantă le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziție publică?	+Da Nu
4C.3	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la sistemele de management și de trasabilitate utilizate în cadrul lanțului de aprovizionare?	+Da Nu
4C.3.1	<i>Informațiile sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.</i>	Adresa de internet:

		www.sfs.md www.cnas.md Autoritatea sau organismul emitent(ă): SFS, CNAS Referința exactă a documentației: www.sfs.md www.cnas.md
	Utilaje, instalații și echipament tehnic	
4C.4	Operatorul economic dispune de utilaje și echipament necesar pentru îndeplinirea corespunzătoare a contractului de achiziție publică?	+Da Nu
4C.5	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație cu privire la dotările specifice, utilajul și echipamentul necesar pentru îndeplinirea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	+Da Nu
	Pregătirea profesională și calificarea personalului	
4C.6	Operatorul economic are în cadrul întreprinderii personal calificat conform cerințelor stabilite în anunțul de participare sau în documentația de atribuire?	+Da Nu
4C.7	Operatorul economic este în măsură să furnizeze o informație privind personalul de specialitate propus pentru executarea contractului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și documentația de atribuire?	+Da Nu
4C.8	Indicați efectivele medii anuale de personal angajat din ultimii trei ani de activitate.	Anul 2022 Angajați 2 Anul 2023 Angajați 2 Anul 2024 Angajați 2
	Numărul membrilor personalului de conducere	
4C.9	Indicați numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic pe parcursul ultimilor trei ani.	Anul 2022 Persoane 1 Anul 2023 Persoane 1 Anul 2024 Persoane 1
	Mostre, descrieri, fotografii	
4C.10	Operatorul economic este în măsură să furnizeze eșantioane (mostre), descrieri și/sau fotografii ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, conform cerințelor stabilite în documentația de atribuire?	+Da Nu
	Pentru contractele de achiziție publică de lucrări	
4C.11	În perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit lucrări specifice sau similare obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Da +Nu
4C.11.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea lucrărilor, valoarea lor, data de începere, data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	-
	Pentru contractele de achiziție publică de bunuri	
4C.12	În perioada de referință, operatorul economic a efectuat livrări specifice obiectului de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	+Da Nu
4C.12.1	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea livrărilor, valoarea lor, data de începere, data furnizării, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	DETS s. Centru - 27000 IGP MAI - 363252 ANSP - 62328 IMSP IMC - 322173
	Pentru contractele de achiziție publică de servicii	
4C.13	În perioada de referință, operatorul economic a prestat servicii similare cu obiectul de achiziție indicat în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	Da +Nu
4C.13.1		-

	<i>Dacă Da, enumerați-le specificând descrierea serviciilor, valoarea lor, durata de execuție, data începerii, beneficiarul și altă informație relevantă.</i>	
4C.14	În cazul că răspunsul este Da pentru una din întrebările 4C.11 – 4C.13, puteți furniza dovezi prin care se va demonstra îndeplinirea lucrărilor, livrarea bunurilor, prestarea serviciilor similare conform cerințelor documentației de atribuire?	+Da Nu
D. Standarde de asigurare a calității		
4D.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația atribuire?	+Da Nu
4D.2	Informațiile privind standardele de asigurare a calității, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: www.asp.gov.md Autoritatea sau organismul emitent(ă): ASP Referința exactă a documentației: www.asp.gov.md
E. Standarde de protecție a mediului		
4E.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze certificate emise de organisme independente prin care se atestă faptul că operatorul economic respectă standardele de protecție a mediului, conform cerințelor stabilite în anunțul de participare și în documentația de atribuire?	+Da Nu
4E.2	Informațiile privind standardele de protecția mediului, sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Adresa de internet: www.mediu.gov.md Autoritatea sau organismul emitent(ă): Agentie de Mediu Referința exactă a documentației: MD2021-2-EEE-001-D
F. Permiteea controalelor		
4F.1	Operatorul economic permite efectuarea verificărilor de către autoritatea/entitatea contractantă referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului contract de achiziție publică?	+Da Nu

Capitolul V. Indicații generale pentru criteriile de calificare și selecție

Compartimentul se completează de către autoritatea/entitatea contractantă (coloana nr.2) și operatorii economici (coloana nr.3).

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A. Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse		
5A.1	Operatorul economic este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante: formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate de către autoritatea/entitatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire? Termen 1 zile de la solicitare. <i>Notă. Numărul de zile se indică de către autoritatea contractantă ținând cont de cantitatea și caracterul documentelor solicitate.</i>	+Da ☐ Nu
5A.2	Informațiile care să îi permită autorității/entității contractante să obțină documentele indicate în anunțul de participare și în documentația de atribuire,	Adresa de internet: www.achizitii.md

	sunt disponibile gratuit și direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat? Dacă da, specificați informația care ar permite verificarea.	Autoritatea sau organismul emitent(ă): Achizitii publice
		Referința exactă a documentației: www.achizitii.md

Capitolul VI. Preselecția candidaților pentru procedura de atribuire a contractului de achiziție publică

Compartimentul se solicită de către autoritatea contractantă doar în cadrul procedurilor de achiziție publică: licitația restrânsă, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare.

Cod poziție	Conținutul cerințelor	Răspuns
1	2	3
A.	Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse	
6A.1	Operatorul economic/candidatul îndeplinește criteriile de selecție stabilite de către autoritatea contractantă în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	+Da ☐ Nu
6A.2	Operatorul economic/candidatul dispune și este în măsură să furnizeze în Sistemul informațional automatizat „Registrul de stat al achizițiilor publice” sau prin mijloace electronice, sau dacă e cazul, pe suport de hârtie autorității contractante certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut în anunțul de participare și în documentația de atribuire.	+Da ☐ Nu

Capitolul VII. Declarații finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în capitolele II – V (după caz II-VI) sunt exacte și corect furnizate, cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial, că poate să furnizeze la solicitarea autorității/entității contractante fără întârziere, certificatele și documentele justificative solicitate, cu excepția cazului în care autoritatea/entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date relevante, care este disponibilă gratuit, cu condiția că operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare (adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației) care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca [Directia educatie, tineret și sport sectorul Ciocana](#) astfel cum este descrisă în capitolul I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest DUAE în scopul desfășurării procedurii de achiziție [ocds-b3wdp1-MD-1749622960958](#) [procedurii de achiziție, număr unic de identificare și referința de publicare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (numărul de referință), dacă este cazul].

(Se va completa și semna de către operatorul economic)

Nume: Moroz Eugeniu

Funcția: conducător

Data: 01.07.2025

Adresa: RM, mun. Chisinau, str. Independentei 22/3-1

Semnătura